



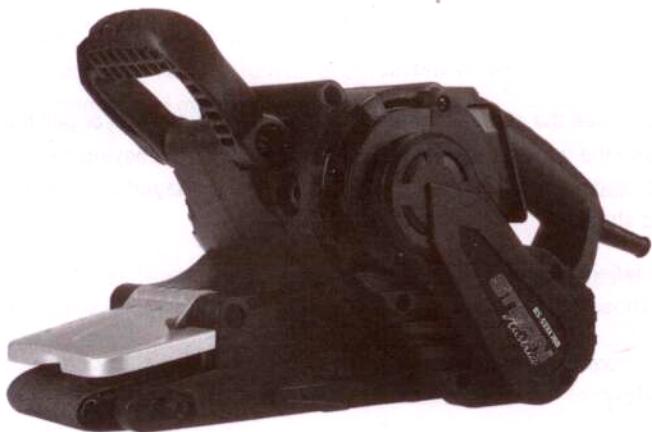
STERN
Austria

OPERATING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

BS-533X76B



ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите и поймите данные правила по безопасности.

Неспособность следовать всем инструкциям, указанным ниже, может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или серьезным травмам.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Рабочая зона

1. Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Загроможденные столы или темные зоны могут привести к несчастным случаям.
2. Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной обстановке при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут вызвать возгорание пыли или паров.
3. При работе с электроинструментами посторонние наблюдатели, дети и посетители должны находиться в стороне. Отвлечение вашего внимания может привести к потере контроля.

Электробезопасность

1. Избегайте прикосновений к заземленным поверхностям, таким как трубы, радиаторы, цепи и холодильники. При заземлении вашего тела появляется повышенная опасность поражения электрическим током.
2. Электроинструменты не должны подвергаться воздействию дождя или влажных условий. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает опасность поражения электрическим током.
3. Используйте шнур питания только по назначению. Никогда не используйте шнур для переноски инструментов или для вытягивания штепсельной вилки из розетки. Храните шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых поверхностей или движущихся частей. Поврежденные шнуры питания должны быть немедленно заменены. Поврежденные шнуры питания увеличивают опасность поражения электрическим током.
4. При работе с электроинструментами вне помещения используйте специальный электрический удлинитель с маркировкой «W-A» или «W» (бронированный кабель). Данные кабели предназначены для работы вне помещения и сокращают опасность поражения электрическим током.

Личная безопасность

1. Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и используйте здравый смысл при работе с электроинструментами. Не используйте инструменты, когда устали или находитесь под влиянием лекарственных препаратов, алкоголя или лекарственных средств. Всего лишь мгновение невнимательности при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.

2. Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду или украшения. Убирайте длинные волосы. Страйтесь держать волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
3. Избегайте случайных запусков инструментов. Убедитесь, что выключатель находится в положении выключено, перед включением инструмента в штепсельную розетку. Переноска электроинструментов при удержании пальца на выключателе или включение в штепсельную розетку инструмента, выключатель которого находится в положении включено, могут привести к несчастным случаям. Уберите регулировочные клинья или гаечные ключи перед включением инструмента. Ключ или клин, оставленные прикрепленными к вращающейся части инструмента, могут привести к травмам.
4. Не перенапрягайтесь. Всегда находитесь в устойчивом положении и сохраняйте равновесие. Устойчивое положение и равновесие позволяют получить лучший контроль над инструментом в неожиданных ситуациях.
5. Используйте защитное оборудование. Всегда носите защитные очки. Пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, защитная каска или защитные наушники должны использоваться в зависимости от ситуации. Обычные очки или очки от солнца НЕ подходят в качестве защиты глаз.

Использование инструмента и уход за ним

1. Используйте тиски или другой практичный способ, чтобы установить и зафиксировать рабочий элемент на устойчивой платформе. Удерживание рабочего элемента рукой или, прижав к телу, не будет устойчивым в достаточной мере и может привести к потере контроля.
2. Не перегружайте инструмент. Используйте подходящий инструмент для каждого применения. Соответствующий инструмент лучше и безопаснее сделает необходимую работу при рассчитанной для него нагрузке.
3. Не используйте инструмент, если выключатель нельзя установить в положение включено или выключено. Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, является опасным, и должен быть отремонтирован перед использованием.
4. Отсоедините штепсельную вилку от сети питания перед какими-либо настройками инструмента, заменой аксессуаров или перед хранением. Подобные предупредительные меры безопасности могут уменьшить риск случайного запуска инструмента.
5. Храните неиспользуемые инструменты вдали от детей и других необученных людей. Инструменты являются опасными в руках необученного человека.
6. Содержите инструменты в исправности. Поддерживайте режущие части инструмента острыми и чистыми. Содержащиеся в исправности инструменты с острыми режущими краями менее вероятно будут застревать, и ими легче работать.
7. Проверяйте на наличие разрегулировки или замыкания движущихся частей, поломки частей и любых других условий, которые могут повлиять на работу инструмента. При поломке инструмент необходимо отремонтировать перед

дальнейшим использованием. Много несчастных случаев происходит по причине плохого обслуживания инструментов.

8. Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем для вашей модели. Некоторые аксессуары, подходящие для одного инструмента, могут стать небезопасными при использовании в другом инструменте.

Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание инструментов должно выполняться только квалифицированным ремонтным персоналом. Ремонт или обслуживание неквалифицированным персоналом могут привести к риску получения травмы.
2. При сервисном обслуживании инструментов используйте только идентичные запасные части. Следуйте указаниям в разделе по техническому обслуживанию данной инструкции. Использование неоригинальных запасных частей или не следование указаниям по техническому обслуживанию могут привести к риску поражения электрическим током или травмам.

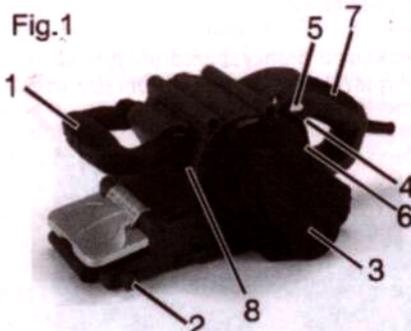
ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом шлифовки убедитесь, что все посторонние объекты, такие как гвозди, винты, удалены с рабочей поверхности.
2. Ветоши, одежда, шнур питания и веревки и им подобные никогда не должны быть возле рабочей зоны.
3. Всегда выключайте шлифовальную машину, когда прерываете работу.
4. Не перегружайте шлифовальную машину. Инструмент должен работать на допустимой скорости. Перегрузка происходит при избыточном давлении на инструмент, что приводит к замедлению работы мотора, и в свою очередь к неэффективной шлифовке и возможности повреждения мотора.
5. При использовании электрического удлинителя, убедитесь, что его номинальный ток подходит для работы с инструментом, и удлинитель находится в исправном состоянии.
6. Всегда полностью разматывайте катушку кабеля удлинителя во избежание возможного перегрева.
7. Не прикасайтесь к движущейся шлифовальной ленте.
8. Изношенные, порванные или сильно загрязненные шлифовальные ленты нельзя долго использовать.
9. Всегда присоединяйте пылесборник или используйте систему пылеудаления при обработке дерева.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Перед началом работы с инструментом ознакомьтесь со всеми его характеристиками (смотри Рис. 1):

1. Передняя ручка
2. Регулятор центрирования ленты
3. Крышка ремня привода
4. Триггерный выключатель
5. Кнопка фиксации
6. Выход для пылеудаления
7. Задняя ручка
8. Корпус угольной щетки



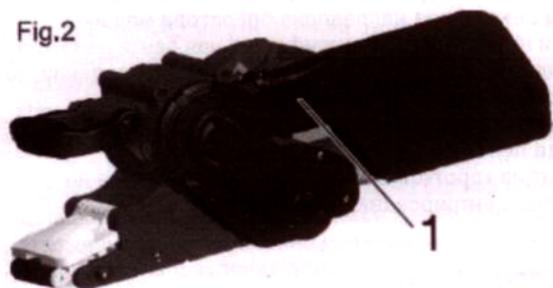
СБОРКА

Установка пылесборника

Данная машина оснащена выходом для пылеудаления и пылесборником. Мы рекомендуем всегда использовать данное приспособление, а также подходящую защитную маску.

Установите пылесборник на выход для пылеудаления (смотри 1 на Рис. 2)

Fig.2



Включение / выключение

Включите штепсельную вилку в розетку сети питания. Для запуска инструмента нажмите кнопку триггерного выключателя; для остановки инструмента отпустите кнопку триггерного выключателя (смотри 1 на Рис. 3).

ВНИМАНИЕ! Шлифовальная машина предназначена только для сухого шлифования. Ни при каких обстоятельствах не используйте ее для мокрой шлифовки.

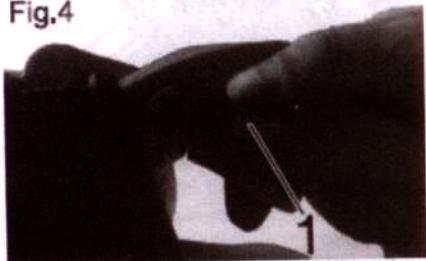
Fig.3



Кнопка фиксации

Данный инструмент оснащен кнопкой фиксации. Когда триггерный выключатель нажат, нажмите кнопку фиксации для включения функции беспрерывной работы без отжатия триггерного выключателя (смотри 1 на Рис. 4)

Fig.4



Центрирование шлифовальной ленты

Перед использованием проверьте, что шлифовальная лента центрирована. Центрирование шлифовальной ленты необходимо для того, чтобы она не слетела с роликов. Поверните машину, чтобы лента была направлена оператора машины (смотри Рис. 5). Запустите машину и наблюдайте, как шлифовальная лента движется. Если шлифовальная лента движется между роликами в двустороннем направлении, то потребуется ее центрирование перед началом работы.

Поворачивайте регулятор центрирования ленты (смотри 1 на Рис. 6) по или против часовой стрелки для настройки хода ленты до тех пор, пока она не будет центрирована. Включите инструмент на короткое время. Если лента все еще не центрована, поворачивайте регулятор центрирования ленты для ее точного центрирования.

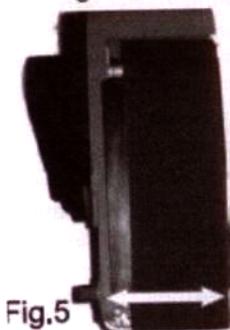


Fig.5

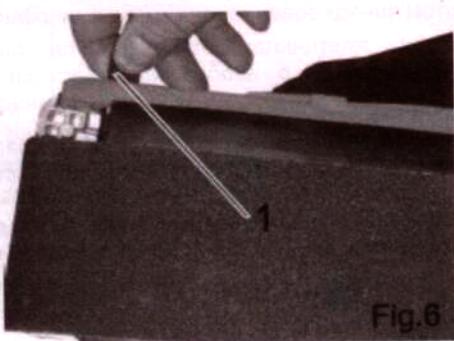


Fig.6

Использование ленточной шлифовальной машины

Держите машину двумя руками и станьте в устойчивое положение. Нажмите триггерный выключатель и дайте машине набрать полную скорость. Держите инструмент параллельно к обрабатываемой поверхности. Аккуратно коснитесь лентой обрабатываемой поверхности.

Внимание! Шлифовальная машина вначале может дернуться вперед. Удержите машину от резкого рывка вперед, позволяйте инструменту двигаться вперед постепенно. Не прилагайте чрезмерного давления вниз на инструмент, это может привести к разрыву ленты. Продолжайте равномерно продвигать машину вперед. Если не будет соблюдено данное условие, то шлифовка не будет равномерной. По окончании работы полностью поднимите шлифовальную машину с обрабатываемой поверхности и отпустите триггерный выключатель. Дождитесь полной остановки шлифовальной ленты перед тем, как положить шлифовальную машину на рабочий стол. Если лента не остановилась полностью, то машина дернется вперед.

Замена шлифовальных лент

Найдите рукоятку натяжения ленты (смотри 1 на Рис. 7) и вытяните ее. Будьте осторожны, так как рукоятка натянута и может отскочить обратно в закрытое положение.

Продолжайте вытягивать рукоятку до тех пора, пока она не защелкнется в положении, показанном на рисунке 7.

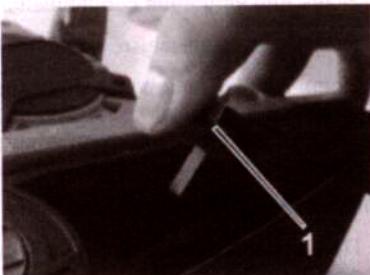


Fig.7

ПРИМЕЧАНИЕ: на внутренней стороне шлифовальной ленты нанесены стрелки с указанием направления движения (смотри 1 на Рис. 8).

Шлифовальные ленты бывают разных типов, от жестких до мягких. Выбирайте тип ленты в зависимости от обрабатываемого материала.

Установите шлифовальную ленту на ролики (смотри Рис. 9). Убедитесь, что шлифовальная лента не касается краев корпуса инструмента, а стрелки, указывающие направление движения на внутренней стороне ленты, указывают правильно направление движения. Отпустите рукоятку натяжения ленты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте осторожны, так как рукоятка натянута пружиной. Убедитесь, что рукоятка полностью закрыта. После установки новой шлифовальной ленты, проверьте, что лента центрирована на роликах (смотри раздел Центрирование шлифовальной ленты).

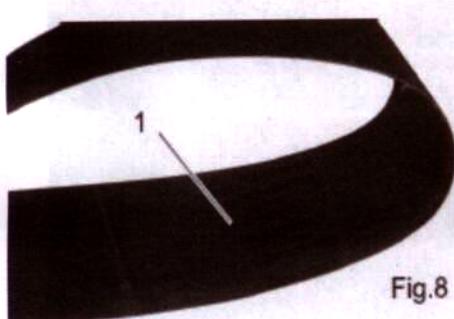


Fig.8

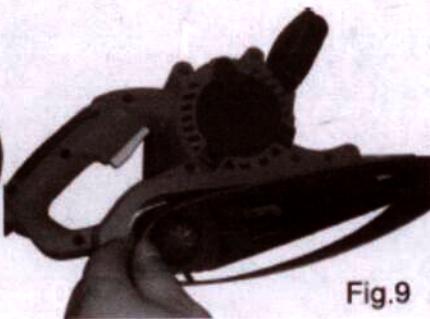


Fig.9

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

Всегда проверяйте, что инструмент выключен и отсоединен от сети питания перед выполнением настройки или обслуживания. Всегда содержите вентиляционные отверстия инструмента не засоренными и чистыми.

1. Регулярно проверяйте решетку возле мотора и зону вокруг триггерного выключателя на наличие пыли и посторонних объектов. Используйте мягкую ткань для удаления собравшейся пыли.
2. Регулярно смазывайте все движущиеся части инструмента.
3. Если корпус шлифовальной машины требует очистки, очищайте его мягкой влажной тканью. Можно использовать мягкий моющий раствор, но не спирт, бензин или другие чистящие средства. Никогда не используйте едкие средства для очистки пластиковых частей машины.

ВНИМАНИЕ! Никогда не подвергайте инструмент воздействию воды.

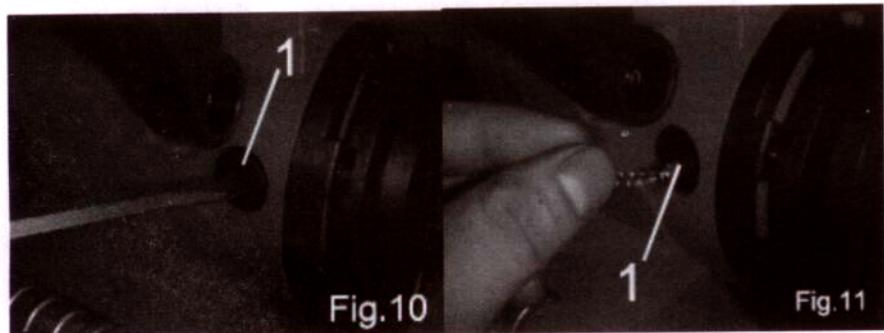
4. При использовании угольные щетки будут изнашиваться, что будет заметно возможной потерей мощности и чрезмерным искрением, которое можно увидеть через вентиляционные отверстия. Когда угольные щетки изношены до 4-5 мм, их необходимо заменить на новые.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что шлифовальная машина отключена от источника подачи питания перед началом выполнения установки аксессуаров, обслуживания или настройки. Если сомневаетесь, обратитесь к квалифицированному электрику.

Поставьте шлифовальную машину на рабочий стол и при помощи отвертки снимите крышку корпуса угольных щеток (смотри 1 на рис. 10).

Удалите угольную щетку из корпуса и установите новую. Задвиньте новую угольную щетку (смотри 1 на Рис. 11) в корпус. Повторите процедуру для второй угольной щетки. Затем установите на место крышку корпуса угольных щеток.

Примечание: угольные щетки необходимо менять парами.



АКСЕССУАРЫ

- ❖ Пылесборник -----1шт.
- ❖ Шлифовальная лента -----1шт.
- ❖ Угольные щетки -----1копмл.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель: BS-533x76B

Напряжение: 230В~ 50Гц

Входная мощность: 1010Вт

Скорость холостого хода ленты: 120-380м/мин

Размер ленты: 76Х533 мм

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электрической продукции не должны быть утилизированы вместе с бытовыми отходами.

Пожалуйста, перерабатывайте при наличии мощностей по переработке.

Узнайте у Ваших местных властей или продавца рекомендации по переработке.

ГАРАНТИЯ

Гарантийный талон является действительным только при наличии доказательства покупки товара (чека). Храните гарантийный талон и чек в надежном месте. В случае возникновения претензий по гарантии или ремонта, обратитесь к продавцу и по адресу сервисного центра. Гарантия распространяется на все дефекты или повреждения продукции в течение гарантийного срока, вызванных заводскими неисправностями или материалом и ограничивается ремонтом и/или настройкой инструмента. Дефекты, которые возникают в результате естественного износа, перегрузки, из-за неподходящих аксессуаров или неправильного использования не покрываются данной гарантией.

Модель	
Серийный номер	
Дата покупки	
Печать продавца	